



## Unidades de presión positiva en las vías respiratorias

### BreathCare PAP

Modelo : YH-450 / YH-480

Nombre del fabricante : Tecnología médica Co., Ltd. de Suzhou Yuyue Agregar de fabricante : No.9  
Jinfeng Road, Ciudad de Ciencia y Tecnología de Suzhou,

215163 Suzhou, Jiangsu, República Popular China

TEL : 0512-67373086

<http://www.yuwell.com>

1030400-0A



Lea esta guía completa antes de usar el dispositivo.

# Contenido

- 1. Introducción ..... 01
- 2.Ámbito de aplicación ..... 01
- 3.Contraindicaciones y efectos adversos ..... 01
- 4.tabla de paquetes ..... 01
- 5.Imagen y explicación del producto. .... 02
- 6.Explicación del botón ..... 02
- 7.Instalación ..... 03
- 8.Terapia ..... 04
- 9.Instrucciones de función ..... 04
- 10.Cuidado de su dispositivo ..... 08
- 11.Datos de la terapia ..... 11
- 12 de viaje ..... 11
- 13.Solución de problemas ..... 11
- 14.Advertencias y precauciones ..... 14
- 15.Especificado de tecnología ..... 15
- 16. Símbolos ..... 18
- 17 garantía limitada ..... 19
- 18.Reparación ..... 19
- 19.Diagramas de circuito ..... 19
- 20.Descripción técnica ..... 20
- 21 Tarjeta de garantía ..... 24

 **Bienvenido**

El YH-450 y el YH-480 son dispositivos de presión positiva continua automática en las vías respiratorias de Yuwell (Auto CPAP).

 **Advertencia**

Lea esta guía completa antes de usar el dispositivo.

 **Precaución**

En los EE. UU., La ley federal restringe la venta de este dispositivo a médicos o por prescripción facultativa.

## 1. Introducción

Auto CPAP tiene 2 modelos: YH-450 y YH-480. Todos estos modelos de dispositivo constan de dispositivo principal, tanque de agua y adaptador de corriente. Se compran mascarilla y tubo de aire.

### YH-450

El dispositivo autoajustable YH-450 está indicado para el tratamiento del síndrome de apnea hipopnea obstructiva del sueño (SAHOS) en pacientes que pesan más de 30 kg (66 lb). Está diseñado para uso doméstico únicamente. El tanque de agua está diseñado para uso de un solo paciente en el hogar.

### YH-480

El dispositivo autoajustable YH-480 está indicado para el tratamiento del síndrome de apnea hipopnea obstructiva del sueño (SAHOS) en pacientes que pesan más de 66 lb (30 kg). Está diseñado para uso doméstico únicamente. El tanque de agua está diseñado para uso de un solo paciente en el hogar.

## 2.Ámbito de aplicación

BreathCare PAP es un tipo de dispositivo que proporciona presión positiva en las vías respiratorias a las vías respiratorias del paciente. Esta terapia puede hacer que el paciente duerma mejor.

## 3.Contraindicaciones y efectos adversos

### 3.1 Contraindicaciones:

La terapia con presión positiva en las vías respiratorias puede estar contraindicada en algunos pacientes con las siguientes afecciones preexistentes:

Enfermedad pulmonar bullosa grave, neumotórax , presión arterial patológicamente baja, deshidratación , fuga de líquido cefalorraquídeo , cirugía craneal reciente o trauma.

### 3.2 Efectos adversos:

Debe informar al médico que le recetó un dolor de pecho inusual, un dolor de cabeza intenso o una mayor dificultad para respirar. Una infección aguda del tracto respiratorio superior puede requerir la interrupción temporal del tratamiento.

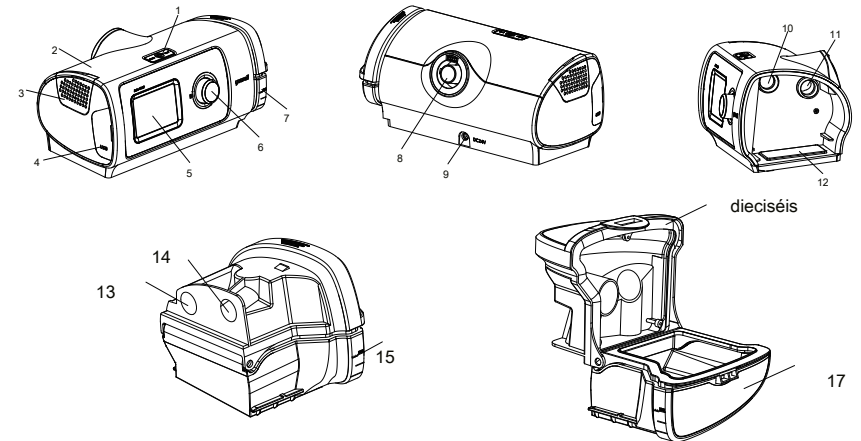
Los siguientes efectos adversos pueden aparecer durante la terapia:

Sequedad de boca , nariz , garganta , hemorragia nasal , hinchazón , molestias en los oídos o los senos nasales , irritación de ojo , erupciones en la piel

## 4.tabla de paquetes

Nombre	Cantidad	Nombre	Cantidad
Dispositivo principal	1	Máscara (con accesorios de máscara) Filtro de aire	1
Depósito de agua	1		2
Tubo de aire	1	Manual de usuario	1
Adaptador de corriente y cable	1	Bolso	1

## 5.Imagen y explicación del producto.



1.Botón START / STOP

2.Dispositivo principal

3.Filtro de aire

Interfaz 4.USB (solo para transmisión de datos)

5.pantalla

6.marcar

7 tanque de agua

8.salida de aire

9.Interfaz de energía

10.salida de aire del dispositivo principal al tanque de agua

11.salida de aire del dispositivo principal

12.Placa calefactora

13.salida de aire del tanque de agua

14.Entrada de aire del tanque de agua

15 línea de agua

16.Cubierta del tanque de agua

17.Contenedor de tanque de agua

## 6.Explicación del botón

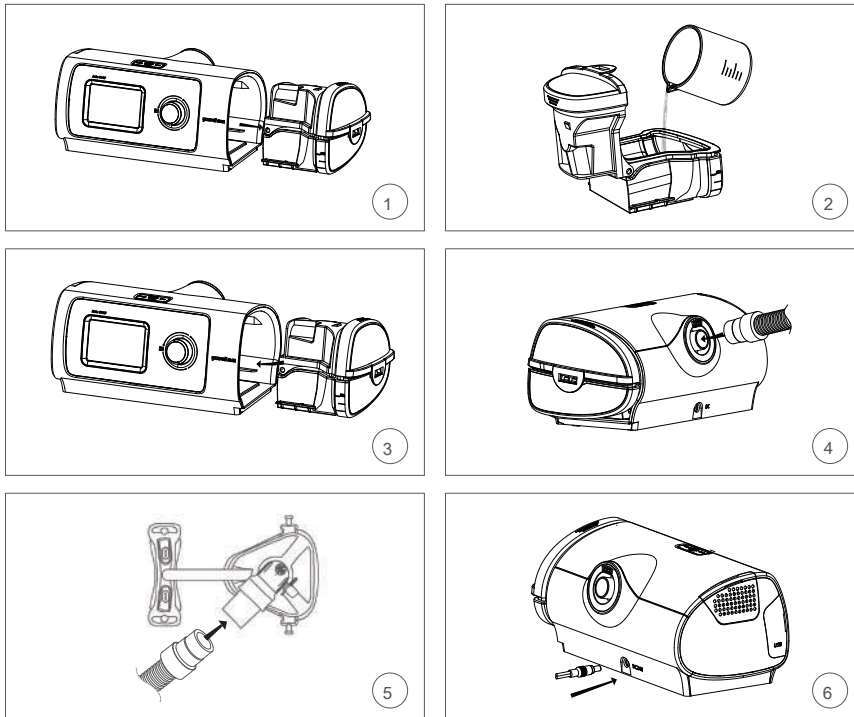


Botón START / STOP: presione para iniciar / detener la terapia.



Marcar: gire para navegar por el menú y presione para seleccionar una opción. Gire para ajustar las opciones y presione para guardar su elección.

## 7.Instalación



### ⚠ Precaución

No llene demasiado el tanque de agua en caso de que el agua entre en el tubo de aire y el dispositivo.

La siguiente sección le ayudará a instalar su dispositivo usted mismo

① Coloque el dispositivo sobre una superficie nivelada estable; Sostenga el tanque de agua en la parte superior e inferior, presione suavemente y retirelo del dispositivo;

② Abra el depósito de agua y llénelo con agua destilada hasta la marca de nivel máximo de agua. No llene el tanque de agua con agua caliente ;

### ⚠ Precaución

Cambie el agua destilada en el tanque de agua todos los días.

③ Cierre el depósito de agua e insértelo en el lateral del dispositivo;

④ Conecte el tubo de aire firmemente a la salida de aire ubicada en la parte posterior del dispositivo;

⑤ Conecte el extremo libre del tubo de aire firmemente a la mascarilla; Consulte la guía del usuario de la mascarilla para información detallada;

⑥ Enchufe el conector de alimentación en la parte posterior del dispositivo.

### ⚠ Precaución

El ACOPLADOR DE ELECTRODOMÉSTICOS o EL ENCHUFE DE RED se utiliza como medio de aislamiento del suministro de red, no para colocar el EQUIPO de modo que sea difícil operar el dispositivo de desconexión.

## 8.Terapia

### 8.1 Iniciar la terapia

1.Ajuste su máscara;

2.Presione Start / Stop o respire normalmente si Smart Start / Stop está habilitado, la terapia comenzará. Durante la terapia, la presión promedio en tiempo real, la presión establecida, el tiempo de rampa (min) y el nivel de humedad se mostrarán en la pantalla;

3.Durante el tiempo de rampa, la presión aumentó gradualmente hasta alcanzar la presión de ajuste;

4. La pantalla se volverá negra automáticamente después de aproximadamente un minuto. Puede presionar cualquier botón para volver a encenderlo.



Imagen 1: Terapia

### 8.2 Detener la terapia

1.Quítese la máscara primero ;

2. Presione el botón Start / Stop o si Smart Start / Stop está habilitado, la terapia se detendrá automáticamente después de aproximadamente un minuto;

3. Para apagar su dispositivo, separe el enchufe de la electricidad.

## 9.Instrucciones de función

### ► 9.1 Función que el paciente puede utilizar de forma segura

#### 9.1.1 Información:

Se mostrará un resumen del informe de sueño del usuario cuando se ingrese a la interfaz de información into, que incluye los siguientes contenidos:

- IAH: indica el número de apneas e hipopneas por hora.
- Tiempo utilizado: el tiempo de duración de la última terapia (h).
- Presión media: la presión media de la última terapia (cmH2O / hPa).
- Volumen medio de fuga: volumen medio de fuga de aire por minuto durante la última terapia (LPM). Tiempo total: el tiempo total después del último tiempo de terapia (h).
- P90: la presión para el 90 por ciento de la última terapia (cmH2O / hPa). Versión: número de versión de software utilizado para el dispositivo.
- SN: el número de serie del dispositivo.

### 9.1.2 Configuración:

Su proveedor de atención ha configurado su dispositivo para sus necesidades, pero es posible que desee hacer pequeños ajustes para que su terapia sea más cómoda. Resalte configuración y presione el dial para ver su configuración actual. Desde aquí, puede personalizar sus opciones.

- **Humidificación de la sabiduría:** Habilite esta función, el dispositivo puede humedecer el aire automáticamente de acuerdo con las condiciones ambientales.
- **Recordatorio de sonido:** habilite esta función, si se produjo una fuga de aire anormal, el dispositivo lo recordará;
- **Inicio / parada inteligente:** cuando esta función está habilitada, la terapia se inicia automáticamente cuando usted respira en su mascarilla. Cuando se quita la máscara, se detiene automáticamente después de 1 minuto.
- **Nivel de FPS:** cuando esta función está habilitada, es posible que le resulte más fácil exhalar. Esto puede ayudarlo a acostumbrarse a la terapia. Tiene 4 niveles de FPS, 0 significa deshabilitar esta función, 1 es el nivel más bajo de FPS y 3 es el nivel más alto de FPS. Cuanto mayor sea el FPS, más cómoda será la caducidad que obtendrá.
- **Iluminar desde el fondo(%):** puede configurar la luz de fondo de la pantalla. El rango de ajuste es 0-100%.
- **Fecha:** Puede ajustar la hora que se muestra en la pantalla, incluir año, mes y fecha.
- **Hora:** Puede ajustar el tiempo que se muestra en la pantalla, incluir horas y minutos.
- **Reloj despertador:** habilite esta función, también puede configurar la hora del reloj.
- **Idioma:** puedes elegir inglés o chino.
- **Filtro recordar:** habilite esta función, esto puede avisarle cuando revisar y cambiar el filtro.
- **Reiniciar:** esta función puede restablecer los parámetros del dispositivo a los valores predeterminados de fábrica y borrar datos.

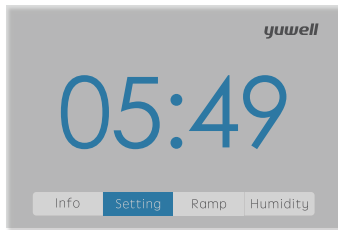


Imagen 2-1 : Configuración de entrada

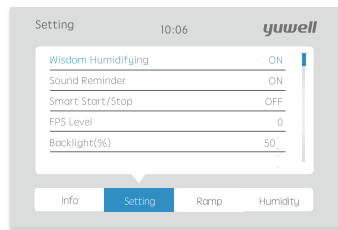


Imagen 2-2 : Página de configuración

### 9.1.3 Rampa:

Tiempo de rampa diseñado para que se sienta más cómodo al comienzo de la terapia; puede ajustar el tiempo de rampa de 0 a 45 minutos con un incremento de 5 minutos.

Para ajustar la rampa:

- Resalte el tiempo de rampa y presione el dial para ver su configuración actual; Presione el dial y
- gírelo para ajustar su configuración;
- Presione marcar para guardar su cambio.

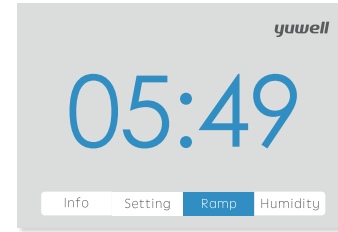


Imagen 3-1 : Entrada de rampa

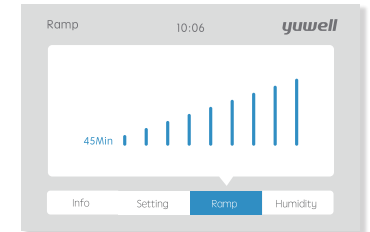


Imagen 3-2 : Rampa

### 9.1.4 Nivel de humedad :

El humidificador humedece el aire y está diseñado para que la terapia sea más cómoda. Si tiene la nariz o la boca seca, suba la humedad. Si tiene algo de humedad en su mascarilla, baje la humedad. Puede configurar el nivel de humedad entre 0 y 6, donde 0 significa deshabilitar esta función, 1 significa el nivel más bajo de humedad y 6 representa el nivel más alto de humedad.

La temperatura de cada nivel en la cepilladora térmica es la siguiente (la precisión es  $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )

1 =  $33^{\circ}\text{C}$  2 =  $35^{\circ}\text{C}$  3 =  $40^{\circ}\text{C}$  4 =  $45^{\circ}\text{C}$  5 =  $50^{\circ}\text{C}$  6 =  $55^{\circ}\text{C}$

Esta temperatura ha sido probada con el tanque de agua vacío, el tiempo de precalentamiento es de 10 minutos. El tiempo requerido (tiempo de calentamiento) para alcanzar la temperatura establecida desde una temperatura inicial de ( $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ ) es de 10 minutos.

Para ajustar el nivel de humedad :

- Resalte el nivel de humedad, presione el dial para ingresar a la página de humedad;
- Presione el dial y gírelo para elegir el nivel de humedad, luego presione el dial nuevamente para guardar su cambio y volver a la página de inicio
- Puede cambiar el nivel de humedad en cualquier momento durante la terapia.

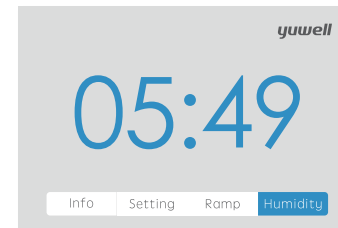


Imagen 4-1: entrada de humedad

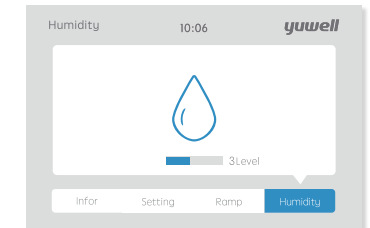


Imagen 4-2: nivel de humedad

## ► 9.2 Función que el paciente debe utilizar bajo la dirección del médico (menú clínico) :

Clinical Menu 10:06 <b>yuwell</b>	
Mode	CPAP
Initial Pressure	4.0
Therapy Pressure	10.0
Pressure Unit	cmH2O
FPS Level	0
Ramp(minutes)	0
Humidity Level	3

Imagen 6-1 : Menú clínico (CPAP)

Clinical Menu 10:06 <b>yuwell</b>	
Mode	APAP
Max Pressure	10.0
Min Pressure	5.0
Initial Pressure	4.0
Therapy Pressure	5.0
FPS Level	0
Ramp(minute)	0

Imagen 6-2 : Menú clínico (APAP)

El paciente debe utilizar el dispositivo según las indicaciones del médico.

### 1. Modo de configuración ( CPAP o APAP )

- En la página de inicio, presione START / STOP y marque al mismo tiempo, el menú clínico se mostrará en la pantalla (vea la imagen 6-1).

- Gire el dial, resalte el "Modo" y luego seleccione CPAP o APAP. Después de configurar el modo,
- presione el dial para guardar su cambio.
- Resalte "Atrás", presione el dial para volver a la página de inicio.

### 2. Establecer presión

- En la página clínica, elija el modo "CPAP", resalte "Presión inicial" o "Presión de terapia", presione y gire el dial para establecer el valor adecuado.
- Puede girar el dial hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir la presión de la terapia (cada paso es de 5 cmH<sub>2</sub>O / hPa).
- Después de configurar la presión de la terapia, presione el dial para guardar su cambio. Resalte
- "Atrás", presione el dial para volver a la página de inicio.
- Puede establecer "Presión máxima", "Presión mínima", "Presión de terapia" y "Presión inicial" del modo APAP de acuerdo con el método anterior.

### ⚠️ aviso :

Cuando intente hacer que la presión máxima sea más baja que la presión mínima, el dispositivo permitirá que estas tres presiones tengan el mismo valor automáticamente.

### 3. Configurar la unidad de presión

- En la página clínica, resalte "Unidad de presión".
- Gire el dial hacia la derecha o hacia la izquierda, configure su unidad de presión (cmH<sub>2</sub>O o hPa).
- Después de configurar la unidad de presión, resalte "Atrás", presione el dial para regresar a la página de inicio.

### 4. Configure el nivel de FPS:

- En la página clínica, resalte "Nivel FPS".
- Gire el dial hacia la derecha o hacia la izquierda, establezca su nivel de FPS (nivel 0-3).
- Después de configurar el nivel de FPS, resalte "Atrás", presione el dial para regresar a la página de inicio.

### 5. Configurar rampa:

- En la página clínica, resalte "Rampa".
- Gire el dial hacia la derecha o hacia la izquierda, configure su tiempo de rampa (0-45 minutos, el valor del paso es 5 minutos). Después de configurar la
- rampa, resalte "Atrás", presione el dial para volver a la página de inicio.

### 6. Establecer el nivel de humedad

- En la página clínica, resalte "Nivel de humedad".
- Gire el dial hacia la derecha o hacia la izquierda, configure su nivel de humedad (nivel 0-6, el valor del paso es 1 nivel). Después de configurar el
- nivel de humedad, resalte "Atrás", presione el dial para regresar a la página de inicio.

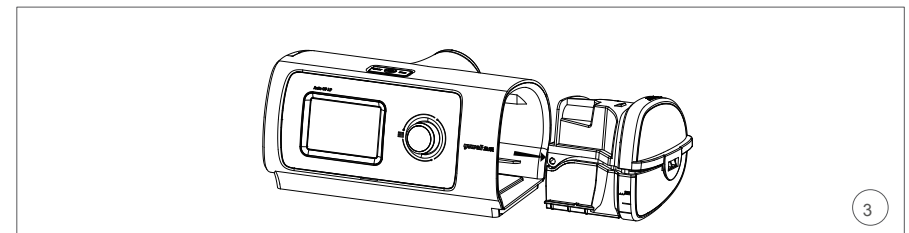
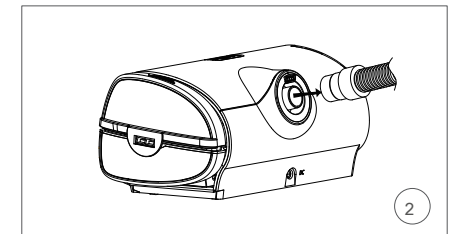
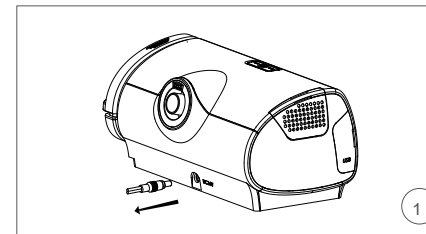
### ⚠️ Precaución :

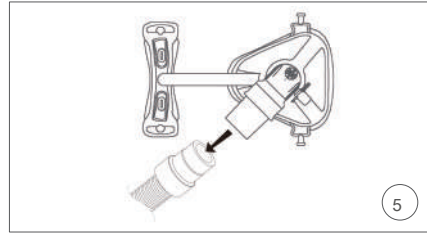
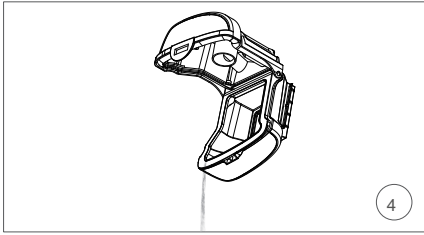
Durante su terapia, puede ir al menú clínico presionando el dial y el botón START / STOP al mismo tiempo. La sección 9.2 menú clínico le dice al método para cambiar todos los parámetros.

## 10. Cuidado de su dispositivo

Es importante que limpie su dispositivo con regularidad para garantizar que su terapia sea efectiva. La siguiente sección le ayudará a desmontar , limpieza , comprobación , reensamblaje.

### ► 1. desmontaje





- ① Extraiga el conector de alimentación del dispositivo;
- ② Sostenga el manguito del tubo de aire y tire suavemente para separarlo del dispositivo. ; ③ Sostenga el tanque de agua en la parte superior e inferior, presione suavemente y retírelo del dispositivo;
- ④ Abra el tanque de agua y deseche el agua restante;
- ⑤ Sostenga tanto el manguito del tubo de aire como el pivote de la máscara, luego sepárelos con cuidado.

## ► 2.Limpieza

Limpie su dispositivo en el entorno de servicio de este dispositivo. Puede estar influenciado por el polvo, por lo tanto, siga varios pasos para limpiar su dispositivo, y debe limpiar su dispositivo al menos una vez a la semana. Consulte las guías del usuario de la mascarilla y el tubo de aire para obtener instrucciones detalladas sobre cómo limpiar la mascarilla y el tubo de aire.

- Si hay polvo en su dispositivo, límpielo con la compresa seca;
- Lave el tubo de aire y el tanque de agua en agua tibia con un detergente suave. La temperatura del agua tibia no debe superar los 41 °C.

### ⚠ Precaución :

No use lejía, cloro, alcohol, solución aromática, factor humectante, jabones antibacterianos ni aceite de sésamo para limpiar el dispositivo.

No lavar en lavavajillas o lavadora.

- Enjuague bien el tanque de agua y el tubo de aire y déjelos secar fuera de la luz solar directa y / o del calor. (La temperatura no debe superar los 40 grados) ;

## ► 3.Comprobación:

Debe revisar el tanque de agua, el tubo de aire y el filtro de aire con regularidad en caso de daños.

### A. Revise el tanque de agua :

Reemplace el tanque de agua si está roto o agrietado; Reemplace el tanque

- de agua si el sello está roto o agrietado;

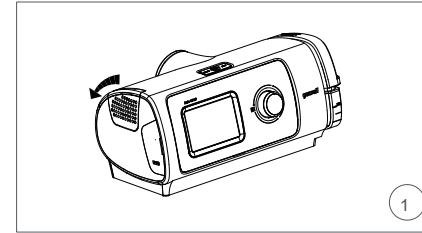
### B.Compruebe el tubo de aire

- Reemplace el tubo de aire si hay agujeros, roturas o grietas.

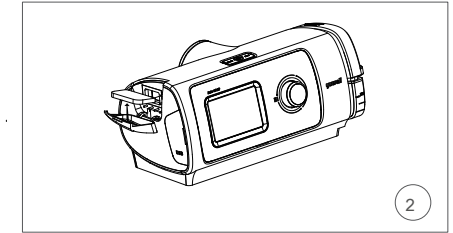
### C.Compruebe el filtro de aire

- Revise el filtro de aire cada semana y reemplace el filtro de aire al menos cada cuatro semanas; Si encuentra alguna partícula
- bloqueada en el filtro de aire, reemplácelo con más frecuencia;

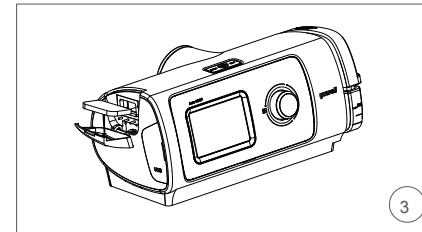
### Para reemplazar el filtro de aire



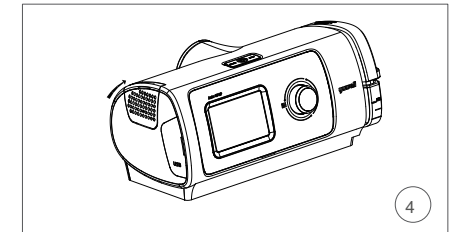
① Abra la tapa del filtro de aire;



② Retire el filtro de aire sucio;



③ Coloque un nuevo filtro de aire en la tapa del filtro de aire.



④Cierre la tapa del filtro de aire.

### ⚠ Precaución:

Asegúrese de que el filtro de aire esté instalado en todo momento para evitar que entre agua y polvo en el dispositivo.

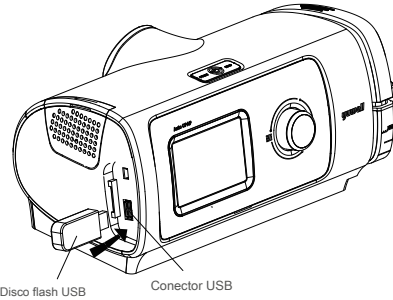
## ► 4.Remontaje

Después de completar todos los pasos de limpieza, vuelva a ensamblar todas estas piezas. Cuando el tanque de agua y el tubo de aire estén secos, puede volver a ensamblar las piezas.

- Abra el depósito de agua y llénelo con agua destilada a temperatura ambiente hasta la marca de nivel máximo de agua.
- Cierre el depósito de agua e insértelo en el lateral del dispositivo.
- Conecte el tubo de aire firmemente a la salida de aire ubicada en la parte posterior del dispositivo. Conecte el extremo libre del tubo de aire firmemente en la máscara ensamblada.

## 11. Datos de la terapia

BreathCare PAP (Auto CPAP) registra los datos de su terapia para usted y su proveedor de tarjeta para que puedan ver y realizar cambios en su terapia si es necesario. Los datos se registran y luego se transfieren a su proveedor de atención a través de un disco flash USB.



- Abra la tapa en el lado izquierdo del dispositivo;
- Inserte el disco flash USB en el conector USB;
- Retire el disco flash USB del dispositivo después de que escribió correctamente.

## 12 de viaje

Puede llevar su dispositivo a donde quiera que vaya. Solo tenga en cuenta lo siguiente.

- Utilice la bolsa de viaje proporcionada para evitar daños en el dispositivo. Vacíe el depósito
- de agua y empáquelos por separado en la bolsa de viaje.

## 13. Solución de problemas

Cuando su dispositivo tenga problemas, busque la siguiente tabla para encontrar una solución. Comuníquese con su médico o su proveedor si no puede resolver su problema. No intente abrir el dispositivo.

### 1. Resolución de problemas generales

Problema	Porque	Solución
Hay una fuga de aire alrededor de mi máscara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que la mascarilla esté mal colocada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que su mascarilla esté colocada correctamente.</li> <li>• Consulte la guía del usuario de la mascarilla para comprobar el ajuste y el sellado de la mascarilla.</li> </ul>
Tengo la nariz seca o tapada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El nivel de humedad puede ser demasiado bajo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajusta el nivel de humedad.</li> </ul>
Me entran gotitas de agua en la nariz, en la mascarilla y en el tubo de aire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El nivel de humedad puede ser demasiado alto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustar el nivel de humedad</li> </ul>

Problema	Porque	Solución
Mi boca esta muy seca e incomoda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El aire puede escapar de su boca</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente el nivel de humedad. Es posible que</li> <li>• necesite una correa para la barbilla para mantener la boca cerrada o una mascarilla facial completa.</li> </ul>
La presión del aire en mi máscara parece demasiado alta (se siente como si estuviera recibiendo demasiado aire)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La rampa puede estar apagada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Habilite su opción de rampa.</li> </ul>
La presión del aire en mi máscara parece demasiado baja (se siente como No estoy recibiendo suficiente aire)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La rampa puede estar en progreso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicie su terapia después de alcanzar la presión de ajuste o apague el tiempo de rampa.</li> </ul>
Mi pantalla es negra	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una vez iniciada la terapia, la pantalla se vuelve negra;</li> <li>• En otro caso, la alimentación no se conecta firmemente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el dial para encender la luz de la pantalla; Verifique</li> <li>• la conexión de alimentación, asegúrese de que se conecte firmemente con el dispositivo.</li> </ul>
Mi tanque de agua tiene fugas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montaje del tanque de agua incorrectamente o está roto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el conjunto de agua correctamente;</li> <li>• Comuníquese con su proveedor si su tanque de agua está roto.</li> </ul>

### • Otro problema

Mensaje en LCD	Significado del error	Solución
ERROR 1	Hay un error en el sensor de presión.	Por favor contacte a su proveedor
ERROR 2	Hay un error en el sensor de flujo.	Por favor contacte a su proveedor
ERROR 3	Hay un error en el sensor de temperatura.	Por favor contacte a su proveedor
ERROR 5	Hay un parámetro exceder en el rango de parámetros.	Reinicie el dispositivo o comuníquese con su proveedor
ERROR 6	La presión se excede en el rango de presión	Reinicie el dispositivo o comuníquese con su proveedor
ERROR 7	No se pudo suministrar energía al humidificador	Por favor contacte a su proveedor
ERROR 8	Hay un error de soplador	Reinicie el dispositivo o comuníquese con su proveedor
ERROR 9	Hay un error de RTC ( pérdida de poder )	Ajuste la hora del dispositivo o comuníquese con su proveedor

## 14. Advertencias y precauciones



### Advertencia:

- No le dé mantenimiento al dispositivo mientras esté en uso, de lo contrario, podría generar un riesgo no aceptado.
- No modifique este equipo sin la autorización del fabricante ni abra este dispositivo usted mismo, comuníquese con usted cuando necesite reparar el dispositivo.
- Este dispositivo no se puede utilizar como soporte vital. Puede apagarse apagando la electricidad, pero no ocurrirá ningún riesgo no aceptado.
- El dispositivo no se puede utilizar en un entorno en el que el aire esté mezclado con gases anestésicos inflamables o gases de óxido nítrico. (PAP serie no AG y no APG)
- Las fuentes de oxígeno deben ubicarse a más de 1 m del BreathCare PAP para evitar el riesgo de incendio y quemaduras.
- No se debe utilizar oxígeno suplementario mientras se fuma o en presencia de una llama abierta. Asegúrese siempre de que el dispositivo esté encendido y de que se genere flujo de aire antes de encender el suministro de oxígeno. Siempre apague el suministro de oxígeno antes de apagar el dispositivo, para que el oxígeno no utilizado no se acumule dentro de la carcasa del dispositivo y cree un riesgo de incendio.
- Asegúrese de colocar el tubo de aire de modo que no se doble alrededor de la cabeza o el cuello.
- Si nota algún cambio inexplicable en el rendimiento del dispositivo, si emite sonidos inusuales, si el dispositivo o la fuente de alimentación se caen o se manipulan incorrectamente, o si la carcasa está rota, deje de usarlo y apague el equipo, comuníquese con su proveedor o centro de servicio YUWELL.
- No coloque el dispositivo donde pueda ser golpeado o donde alguien pueda tropezar con el cable de alimentación.
- No bloquee el tubo de aire y / o la entrada de aire del dispositivo mientras esté en funcionamiento, podría provocar un sobrecalentamiento del dispositivo.
- Mantenga el área alrededor del dispositivo seca, limpia y despejada de cualquier cosa (por ejemplo, ropa o ropa de cama) que pueda bloquear la entrada de aire o cubrir la fuente de alimentación.
- Coloque el dispositivo sobre la mesa estable. Está prohibido colocar el dispositivo sobre una superficie blanda que no esté plana. Mantenga el dispositivo alejado del agua.
- Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén en buenas condiciones y que el equipo no esté dañado. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- Cuidado con la electrocución. No sumerja el dispositivo, la fuente de alimentación o el cable de alimentación en agua. Si se derraman líquidos dentro o sobre el dispositivo. Desenchufe el dispositivo y deje que las piezas se sequen naturalmente y comuníquese con el Centro de servicio de YUWELL.
- Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo y asegúrese de que todas las piezas estén secas antes de volver a enchufarlo.
- Este dispositivo no se puede utilizar para varios pacientes.
- Se debe evitar el uso de este equipo junto o apilado con otro equipo porque podría resultar en un funcionamiento incorrecto. Si tal uso es necesario, este equipo y los demás equipos deben ser observados para verificar que estén funcionando normalmente.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría resultar en un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y resultar en un funcionamiento incorrecto.

- Los equipos portátiles de comunicaciones de RF (incluidos periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del BreathCare PAP, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse una degradación del rendimiento de este equipo.
- Está prohibida la interconexión de este equipo a otro equipo que no sea el de suministro. La nebulización o humidificación puede aumentar la resistencia de los filtros del sistema de respiración y el operador debe monitorear el filtro del sistema de respiración con frecuencia para una mayor resistencia y bloqueo para asegurar la administración de la presión terapéutica.
- No utilizar una mascarilla o un accesorio que minimice la reinspiración de dióxido de carbono o permita la respiración espontánea puede causar asfixia.
- El dispositivo puede verse afectado o alterado cuando se expone a los siguientes entornos, por ejemplo, campos magnéticos, campos electromagnéticos, influencias eléctricas externas, descargas electrostáticas, presión o variaciones de presión, aceleración, fuentes de ignición térmica.
- No bloquee los varios orificios de su máscara, de lo contrario resultará en estrangulamiento.
- El rendimiento de humedad del dispositivo puede verse comprometido cuando se usa fuera del rango de temperatura ambiente o rango de humedad especificado.
- El rendimiento del dispositivo puede verse comprometido cuando se expone al medio ambiente, por ejemplo: electrocauterio, electrocirugía, desfibrilación, rayos X, radiación infrarroja, campos magnéticos transitorios conducidos, resonancia magnética (MRL), interferencia de radiofrecuencia.



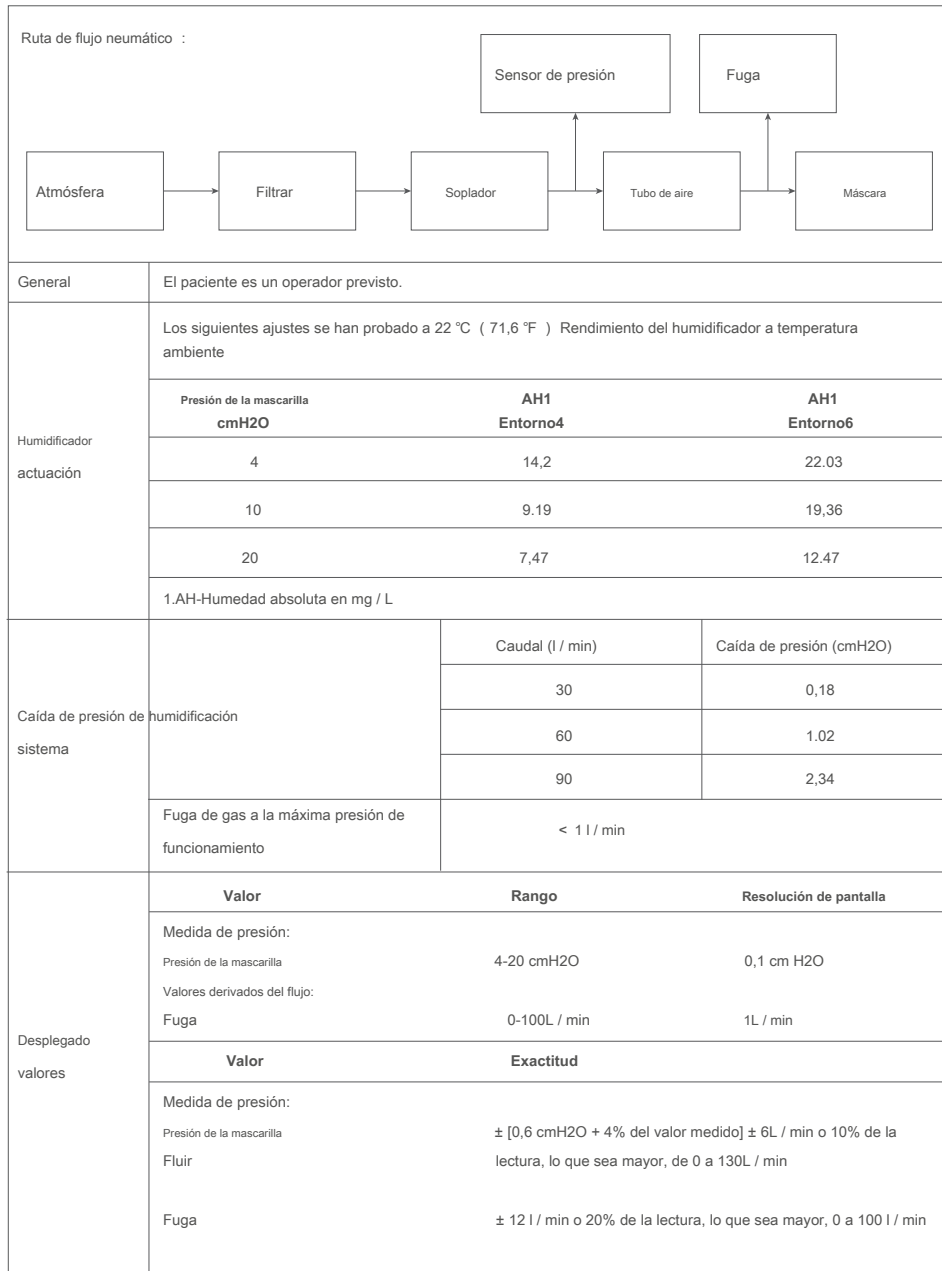
### Precaución:

- Usando solo piezas y accesorios de Yuwell con el dispositivo. Las piezas que no sean de YUWELL pueden reducir la eficacia del tratamiento y / o dañar el dispositivo.
- Use solo máscaras ventiladas recomendadas por YUWELL o por su médico con este dispositivo. Colocar la mascarilla sin que el dispositivo sople aire puede resultar en una nueva inhalación del aire exhalado. Asegúrese de que los orificios de ventilación de la mascarilla estén despejados y desbloqueados para mantener el flujo de aire fresco en la mascarilla. No use lejía, cloro, alcohol, soluciones aromáticas, jabones humectantes o antibacterianos o aceite perfumado para limpiar el dispositivo, el tanque de agua o el tubo de aire. De lo contrario, puede causar daños y reducir la vida útil de estos productos.
- Si usa el humidificador, coloque siempre el dispositivo en una superficie nivelada más baja que su cabeza para evitar que la máscara y el tubo de aire se llenen de agua.
- Deje que el tanque de agua se enfríe durante diez minutos antes de manipularlo para permitir que el agua se enfríe y asegurarse de que el tanque de agua no esté demasiado caliente para tocarlo.
- Asegúrese de que el depósito de agua esté vacío antes de transportar el dispositivo.
- Es posible que este equipo no ofrezca la protección adecuada a los servicios de comunicación por radiofrecuencia. Es posible que el usuario deba tomar medidas de mitigación, como reubicar o reorientar el equipo. La colocación y el posicionamiento correctos de la mascarilla en la cara es fundamental para el funcionamiento constante de este equipo.
- No está diseñado para su uso con pacientes cuyas vías respiratorias superiores han sido anuladas.
- La salida del sistema de humidificación y la humedad relativa sobre el rango operativo recomendado de caudales de gas y configuraciones no superan el 50%.

## 15. Especificado de tecnología

Artículos	Especifica	
Poder	Alimentado por adaptador ( Modelo: BJE1M-0080-N608 ) Entrada: 100-240VAC (± 10%), 50-60Hz, 1.8Amax Salida: 24V DC, 3.33A	
Medio ambiente condiciones	Temperatura	Operar: +5 °C ~ 35 °C ( + 41 °F ~ 95 °F ) , Sin condensación Transporte: -20 °C ~ 70 °C ( - 4 °F ~ 158 °F ) Almacenamiento: -20 °C ~ 70 °C ( - 4 °F ~ 158 °F )
	Humedad	Funcionamiento: humedad relativa 15% -90%, sin condensación Transporte: humedad relativa 15% -90% Almacenamiento: humedad relativa 15% -90%
	Atmosférico rango de presión	700 hPa ~ 1060 hPa
	Altitud	≤3000m
clase de protección	IP21 , Clase II, pieza aplicada tipo BF (máscara)	
Modo de operación	Operación continua	
Fallo único máximo presión constante	El dispositivo se apagará en presencia de una sola falla si la presión de estado estable excede: 30 cmH <sub>2</sub> O	
Sonido	Nivel de presión de sonido	Nivel de presión acústica medido según ISO 80601-2-70: 2015 (modo CPAP) BreathCare PAP ≤35dB ( UN )
	Nivel de potencia acústica	Nivel de potencia acústica medido según ISO 80601-2-70: 2015 (modo CPAP) BreathCare PAP ≤43 dB ( UN )
Físico propiedades	Dimensiones (Largo ancho alto)	285 mm * 155 mm * 125 mm o 11.2" * 6.1" * 4.9"
	Peso	Aproximadamente 1500 g
	Tubo de aire	Manguera de plástico , alrededor de 1,8 m
	Volumen máximo de tanque de agua	260 ± 10 ml
	Material del tanque de agua	PC, plástico moldeado por inyección, acero inoxidable y junta de silicona
Salida de aire	22 mm (cumple con ISO 5356-1: 2015)	

Temperatura	Temperatura máxima de placa calefactora	55 °C ( 131 °F ) ( ± 4 °C )				
	Separar	110 °C ( si se daña, devuélvalo al fabricante )				
	Gas máximo temperatura	≤41 °C				
Filtro de aire	Material: Fibra no tejida de poliéster Arrestancia media: ≥85% para ~ Polvo de 2,5 micrones					
Terapia presión	4-20 hPa ( ajustable, el paso es de 0,5 hPa ) o 4-20 cmH <sub>2</sub> O					
Presión inicial	4-20 hPa ( ajustable, el paso es de 0,5 hPa ) o 4-20 cmH <sub>2</sub> O					
Máximo presión	4-20 hPa ( ajustable, el paso es de 0,5 hPa ) o 4-20 cmH <sub>2</sub> O					
Mínimo presión	4-20 hPa ( ajustable, el paso es de 0,5 hPa ) o 4-20 cmH <sub>2</sub> O					
Rampa	0-45min ( ajustable, el paso es de 5 minutos )					
Flujo maximo	130 LPM					
Máximo tasa de flujo	El rendimiento de BreathCare PAP a la presión establecida se muestra a continuación :					
		Presiones de prueba				
	Medido presión en el paciente- CONEXIÓN PUERTO ( hPa )	4	8	12	dieciséis	20
		2,70	7.00	10,90	14,85	18,85
	Flujo promedio en el paciente- CONEXIÓN PUERTO ( l / min )	75	100	100	102	101



Presión exactitud	Variación máxima de presión estática a 10 cmH2O de acuerdo con ISO80601-2-70: 2015 ± (2% de la lectura de escala completa + 4% de la lectura real)			
	Variación de presión dinámica máxima según ISO80601-2-70: 2015			
	<b>Presión (cmH2O)</b>	<b>10 bpm</b>	<b>15 bpm</b>	<b>20 bpm</b>
	4	0,6	0,9	1,2
	8	1,0	1,2	1,4
	12	1,2	1,4	1,6
Máximo limitado presión	dieciséis			
	1,4	1,6	1,8	
	20	1,6	2,0	2,3
Esperado vida de servicio	Dispositivo ( excluyendo accesorios )			5 años
	Depósito de agua			90 días
	Tubo de aire			90 días
Número de ciclos	2000			

## 16. Símbolos

► Los siguientes símbolos pueden aparecer en el producto o el embalaje:

Símbolo	Sentido	Símbolo	Sentido
	Siga las instrucciones de uso		Presione para iniciar / detener la terapia
	Precaución		limitación de temperatura para almacenamiento y transporte
	Fabricante		pieza aplicada tipo BF
	Fecha de manufactura		equipo de clase II
	número de serie		nivel máximo de agua
Rx Solamente	solo con receta		nivel mínimo de agua
	Advertencia: superficie caliente		Representante autorizado europeo
	Información medioambiental (directiva de la UE 2012/19 / EE Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE))		
IP21	protegido contra objetos del tamaño de un dedo y contra el goteo de agua en la superficie del dispositivo		

► 2. Declaración de eliminación:



**Advertencia:**

Comuníquese con las autoridades locales para determinar el método adecuado de eliminación de este dispositivo.

## 17 garantía limitada

Yuwell garantiza que su dispositivo estará libre de defectos de materiales y mano de obra desde la fecha de compra durante el período que se especifica a continuación:

Producto	Garantía de calidad
Depósito de agua	90 días
Adaptador de corriente	1 año
Dispositivo	2 años

La garantía de calidad solo está disponible para el cliente inicial. No es transferible. La garantía es nula en el producto vendido o revendido fuera de la compra original, reparado por la empresa sin acreditación y contaminación causada por fumar.

Yuwell tiene la interpretación sobre la garantía del dispositivo.

## 18.Reparación

- Si su dispositivo tiene problemas, comuníquese con Yuwell. Este dispositivo solo puede ser reparado por el proveedor autorizado.
- El usuario debe seguir las instrucciones de limpieza y seguridad para garantizar que el dispositivo se pueda utilizar durante mucho tiempo.
- Si tiene problemas para configurar, usar o mantener el equipo o se encuentra con alguna operación o eventos inesperados, comuníquese con usted también. Si desea conocer más información para su dispositivo, puede visitar el sitio web de YUWELL: [www.yuyue.com.cn](http://www.yuyue.com.cn).

## 19.Lista de cables

Nombre	Longitudes (m)
Cable (CA)	1,5
Cable (CC)	1,5

## 20.Descripción técnica

► 1. Declaración de eliminación:

Prueba de emisiones	Conformidad
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Clase A
Fluctuaciones de voltaje / emisiones de parpadeo IEC61000-3-3	Cumple

► 2.Información de cumplimiento de la prueba de inmunidad Prueba de

inmunidad	Nivel de cumplimiento
Descarga electrostática (ESD) IEC61000-4-2	± 8kV contacto ± 15kV aire
Ráfagas / transitorios eléctricos rápidos IEC61000-4-4	± 2kV para líneas de suministro de energía
Oleada IEC61000-4-5	Modo diferencial 1kV
Caidas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC61000-4-11	<5% UT (> 95 caída en UT) para 0.5 ciclos 40% UT (60 inmersiones en UT) durante 5 ciclos 70% UT (30 inmersiones en UT) para 25 ciclos <5% UT (> 95 inmersión en UT) durante 5 segundos
Campo magnético de frecuencia de red (50 Hz) IEC61000-4-8	30A / m
Campos EM de RF irradiados	10 V / m 80 MHz -2,7 GHz 80% AM a 1 kHz
Perturbaciones conducidas inducidas por campos de RF	3 V 0, 15 MHz -80 MHz 6 V en ISM y bandas de radioaficionado entre 0, 15 MHz y 80 MHz 80% AM a 1 kHz
NOTA UT es el voltaje de la red de CA antes de la aplicación del nivel de prueba.	

Prueba frecuency (Megahercio)	Banda un) (Megahercio)	Servicio un)	Módulo latión segund)	Max imum poder (W)	Distancia (metro)	YO MMUNIDAD NIVEL DE PRUEBA (V / m)
385	380- 390	TETRA 400	Legumbres modulación segund) 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 480	GMRS 460, FRS 460	FM c) l ones de desviación de 5 kHz Senos de 1 kHz	2	0,3	28
710	704 - 787	Banda LTE 13, 17	Legumbres modulación segund)	0,2	0,3	9
745			217 Hz			
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Legumbres modulación segund)	2	0,3	28
870			18 Hz			
930						
1 720	1 700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Legumbres modulación segund)	2	0,3	28
1 845			217 Hz			
1970						
2 450	2400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b / g / n, RFID 2450, Banda LTE 7	Legumbres modulación segund) 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 un	Legumbres modulación segund)	0,2	0,3	9
5 500			217 Hz			
5 785						

NOTA Si es necesario para lograr el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNIDAD, la distancia entre la antena transmisora y el RECEPTOR O SISTEMA RECEPTOR puede reducirse a 1 m. La distancia de prueba de 1 m está permitida por IEC 61000-4-3.

un) Para algunos servicios, solo se incluyen las frecuencias de tinta upl.

segund) La portadora se modulará utilizando una señal de onda cuadrada de ciclo de trabajo del 50%.

c) Como alternativa a la modulación de FM, se puede utilizar una modulación de pulso al 50% a 18 Hz porque, aunque no representan la modulación real, sería el peor de los casos.

### 3. precauciones

Según IEC60601-1-2: 2014, BreathCare PAP ( CPAP automático ) cumple con todos los requisitos de compatibilidad electromagnética (EMC) aplicables. Puede tener interferencias perjudiciales con otros dispositivos si no sigue las instrucciones. Sin embargo, no hay certeza de que no interfiera con otros dispositivos si sigue las instrucciones. Si tiene interferencia con otro dispositivo, puede corregir la interferencia mediante los siguientes métodos.

- Aumente la distancia entre este dispositivo y otro dispositivo. Conecte los dos
- dispositivos con diferentes tomas de corriente. Pídale ayuda al ingeniero de Yuwell.
- 

La presión y el flujo deben calibrarse cada dos años. Si necesita calibrar su PAP, comuníquese con Yuwell. Este dispositivo solo puede ser calibrado por el proveedor autorizado.

21. Tarjeta de garantía



Tarjeta de garantía BreathCare PAP

Contacto _____	Departamento _____	Usuario _____
Añadir. _____		
Diagnosticar _____	Tel. _____	

Modelo _____	SN _____
Número de factura _____	fecha de compra _____
Comerciante _____	

Esta garantía limitada no cubre:

- Cualquier daño causado como resultado de un uso inadecuado, abuso, modificación o alteración del producto. Reparaciones realizadas por cualquier organización de servicio que no haya sido expresamente autorizada por Yuwell para realizar dichas reparaciones.
- Cualquier daño causado por accidente, fuerza mayor o factor humano. Producto
- no incluido en la hoja de garantía de calidad.

Signo de usuario \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_



### Tarjeta de garantía BreathCare PAP

Contacto _____	Departamento _____	Usuario _____
Añadir. _____		
Diagnosticar _____	Tel. _____	

Modelo _____	SN _____
Número de factura _____	fecha de compra _____
Comerciante _____	

**Esta garantía limitada no cubre:**

- Cualquier daño causado como resultado de un uso inadecuado, abuso, modificación o alteración del producto. Reparaciones realizadas por cualquier organización de servicio que no haya sido expresamente autorizada por Yuwell para realizar dichas reparaciones.
- Cualquier daño causado por accidente, fuerza mayor o factor humano. Producto
- no incluido en la hoja de garantía de calidad.

Signo de usuario \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_